



ACCORDO DI DOPPIO TITOLO

tra

**l'Università di Siviglia (Facultad de Filología),
Spagna, di seguito denominata US,**

e

**l'Università degli Studi di Roma "Tor Vergata",
Italia, di seguito denominata UTV.**

Da una parte l'**Università degli Studi di Roma "Tor Vergata", Italia**, ateneo istituito con Legge n. 771 del 22 novembre 1972, con sede legale in Via Orazio Raimondo 18, Roma, Italia, legalmente rappresentata dal Prof. Giuseppe Novelli, in qualità di Rettore della stessa,

E dall'altra D. MIGUEL ÁNGEL CASTRO ARROYO, Rettore dell'**Universidad de Sevilla, España**, nominato con Decreto 4/2016 del 12 gennaio de la Junta de Andalucía, e rappresentante legale dell'Ateneo, secondo quanto disposto dall'articolo 20 della Legge Organica 6/2001, del 21 dicembre, sulle Università e dall'art. 19 dello Statuto dell'Universidad de Sevilla, approvato con Decreto 324/2003, del 25 novembre.

Coscienti dell'importanza che riveste per entrambe le istituzioni stringere vincoli culturali, scientifici e accademici, e considerati i risultati positivi della collaborazione esistente dall'anno 2014 nell'ambito degli accordi bilaterali di mobilità, dichiarano che entrambe le istituzioni sono legittimate a impartire corsi di laurea magistrale secondo le rispettive legislazioni nazionali e accordano di stabilire e avviare un programma di doppio titolo internazionale



UNIVERSIDAD DE SEVILLA

CONVENIO DE DOBLE TITULACIÓN

entre

**la Universidad de Sevilla (Facultad de Filología),
España, en adelante denominada US,**

y

**l'Università degli Studi di Roma "Tor Vergata",
Italia, en adelante denominada UTV.**

De una parte, l'**Università degli Studi di Roma "Tor Vergata", Italia**, institución de educación superior reconocida mediante Ley n. 772 del 22 Noviembre 1972, con domicilio social en Via Orazio Raimondo 18, Roma, Italia, y en su nombre y representación el Prof. Giuseppe Novelli, en calidad de Rector de la misma,

Y de otra parte, D. MIGUEL ÁNGEL CASTRO ARROYO, Rector de la **Universidad de Sevilla, España**, nombrado en virtud de Decreto 4/2016 de 12 de enero de la Junta de Andalucía, y cuya representación legal ostenta, según dispone el artículo 20 de la Ley Orgánica 6/2001, de 21 de diciembre, de Universidades, así como el art. 19 del Estatuto de la Universidad de Sevilla, aprobado por Decreto 324/2003, de 25 de noviembre.

Conscientes de la importancia que para ambas instituciones tiene estrechar los vínculos culturales, científicos y académicos, y a la vista de los resultados positivos de la colaboración ya existente desde el año 2014 en el marco de los acuerdos bilaterales de movilidad, declaran que ambas instituciones están legitimadas para impartir programas de Máster oficiales de acuerdo con las respectivas legislaciones nacionales y acuerdan establecer y poner en marcha un programa de doble titulación de Máster según las siguientes estipulaciones:"

ARTICOLO 1

Obiettivo di questo accordo di cooperazione è di offrire agli studenti dell'US e dell'UTV che partecipano al presente programma di interscambio la possibilità di ottenere al medesimo tempo un diploma di Laurea Magistrale da parte dell'UTV e un diploma di Máster da parte dell'US, mediante il reciproco riconoscimento dei rispettivi titoli.

I corsi di studio interessati a tale cooperazione sono il *Máster en Estudios Lingüísticos Literarios y Culturales (MELLC)* dell'US (60 CFU) e la *Laurea specialistica in Archeologia, Filologia, Letterature e Storia dell'antichità - Curriculum filologico-classico (AFLS)* dell'UTV (120 CFU).

ARTICOLO 2

- a) L'US invierà all'UTV degli studenti che, essendo in regola con i requisiti specificati nell'allegato al presente accordo, all'atto di presentazione della domanda abbiano superato gli esami delle discipline del MELLC dell'US, con esclusione della tesi magistrale finale. Questi studenti saranno ammessi al Corso di Laurea specialistica dell'UTV, che frequenteranno a partire dal mese di settembre e per un semestre (20 CFU). Durante il semestre, mediante la frequenza ai corsi gli studenti acquisiranno familiarità con varie problematiche nell'ambito della filologia classica. Nell'UTV gli studenti saranno seguiti da un tutor. Dopo aver adempiuto con successo a tutti i requisiti richiesti da entrambi i corsi di studio, essi potranno ottenere il titolo magistrale dell'US (MELLC) e quello dell'UTV (AFLS).
- b) L'UTV invierà all'US degli studenti che, essendo in regola con i requisiti indicati nell'allegato al presente accordo, frequenteranno il primo anno della Laurea Magistrale in AFLS dell'UTV. Nel secondo anno frequenteranno le materie del MELLC dell'US (20 CFU). Dopo aver assolto con successo a tutti i requisiti dei corsi di entrambe le istituzioni, essi riceveranno il diploma di Laurea specialistica dell'UTV (AFLS) e il Máster dell'US (MELLC).
- c) Gli studenti partecipanti al programma di

ARTÍCULO 1

El objetivo de esta cooperación es ofrecer a los alumnos de la US y de la TV, que participen en este programa de intercambio, la posibilidad de obtener, al mismo tiempo un título de Laurea Magistral de la UTV y de Máster de la US, a través de un reconocimiento mutuo de los programas correspondientes.

Los programas que participan en esta colaboración son el título de *Máster en Estudios Lingüísticos Literarios y Culturales (MELLC)* de la US (60 ECTS) y la *Laurea Magistral Archeología, Filología, Letterature e Storia dell'antichità - Curriculum Filologico-classico (AFLS)* de la UTV (120 ECTS).

ARTÍCULO 2

- d) La US enviará a la UTV estudiantes que, cumpliendo con los requisitos que se especifican en el anexo al presente convenio, hayan cursado las materias del MELLC de la US, con exclusión del Trabajo de Fin del Máster, en el momento de empezar la estancia. Estos estudiantes serán admitidos en el Máster de la UTV y asistirán a partir de septiembre y durante un semestre a este programa (20 créditos ECTS). Durante el semestre los estudiantes se familiarizarán con diversas cuestiones del ámbito de la Filología Clásica a través de varios cursos. Los estudiantes tendrán un supervisor en la UTV. Después de cumplir satisfactoriamente con todos los requisitos exigidos por ambos programas, los estudiantes podrán obtener el título de Máster de la US (MELLC) y el de la UTV (AFLS).
- e) La UTV enviará a la US estudiantes que cumplan los requisitos que se especifican en el anexo al presente convenio. Estos estudiantes cursarán el primer año de su Laurea Magistral AFLS en la UTV. En su segundo año cursarán materias del Máster MELLC de la US (20 ECTS). Después de completar con éxito todos los requisitos de los programas de ambas instituciones, estos estudiantes recibirán los títulos de Laurea Magistral de la Università di Roma Tor Vergata (AFLS) y de Máster de la Universidad de Sevilla (MELLC).
- f) Los estudiantes de intercambio realizarán un

interscambio redigeranno un'unica tesi di laurea codiretta da docenti di entrambe le università, la quale potrà essere discussa in una qualsiasi delle due sedi, anche a distanza tramite conferenza virtuale.

ARTICOLO 3

Il presente accordo di laurea a doppio titolo consentirà lo scambio tra le due università di un massimo di due studenti per anno accademico, due per ciascun corso di laurea specialistico coinvolto. Il numero degli studenti di intercambio di ciascuna istituzione dovrà, di norma, essere paritario, salvo che le parti, di comune intesa, decidano altrimenti.

ARTICOLO 4

Ciascuna università sarà responsabile della scelta dei candidati selezionati per lo scambio, ma la responsabilità finale dell'ammissione di tali studenti spetterà all'istituzione ospitante, che informerà l'università partner dei propri requisiti. I criteri di selezione sono specificati più dettagliatamente nell'allegato.

Per ciascuno degli studenti interessati allo scambio l'istituzione d'origine invierà all'istituzione ospitante, prima del termine sotto indicato, un dossier completo comprensivo dei seguenti documenti:

- a) Un attestato accademico ufficiale;
- b) Una copia del passaporto;
- c) L'attestazione della conoscenza della lingua.

L'attestato dello studente dovrà pervenire all'istituzione ospitante anteriormente al 1° Maggio, precedente l'inizio del semestre autunnale dell'anno accademico in cui lo studente si immatricola.

ARTICOLO 5

Gli studenti provenienti da entrambe le università che effettuano un periodo di studio all'estero, nel quadro del presente accordo di interscambio, sono soggetti alle medesime norme e regole di comportamento sociale e accademico applicabili agli studenti locali.

único TFM codirigido por profesores de ambas universidades, que podrá ser defendido en cualquiera de las dos sedes, incluso a distancia a través de conferencia virtual.

ARTÍCULO 3

Este Convenio de Doble Titulación permitirá el intercambio entre ambas universidades de un máximo de dos alumnos por curso académico, dos por cada Máster implicado. El número intercambiado de cada institución debería ser bastante similar, a menos que las partes decidan de mutuo acuerdo lo contrario.

ARTÍCULO 4

Cada universidad será responsable de la elección de candidatos seleccionados para el intercambio, pero la responsabilidad final sobre la admisión de estos alumnos estará a cargo de la institución de acogida que informará a la universidad asociada de sus requisitos. Los criterios de selección se especifican con más detalle en el anexo.

La institución de origen enviará a la institución de acogida un dossier completo de cada uno de los estudiantes de intercambio antes del plazo abajo indicado que incluirá los siguientes documentos:

- a) Un expediente académico oficial.
- b) Una copia de su pasaporte.
- c) Acreditación documental del conocimiento del idioma.

El expediente del estudiante deberá ser recibido en la institución de acogida antes del 1 de Mayo anterior al comienzo del semestre de otoño del año académico en el que se matricule el estudiante.

ARTÍCULO 5

Los estudiantes de las dos universidades que realicen un periodo de estudios en el extranjero en el marco de este convenio de intercambio estarán sujetos a las mismas normas y reglamentos de comportamiento social y académico aplicables a los estudiantes locales.

- a) Gli studenti dell'US e dell'UTV dovranno sostenere gli esami previsti dai corsi nei quali si saranno immatricolati. Le modalità di tali verifiche ed esami verranno fissate di comune accordo tra le parti contraenti e saranno conformi alle rispettive normative di esame. I risultati di ciascuno studente partecipante allo scambio verranno comunicati alla fine di ogni anno accademico.
- b) Oltre al normale attestato accademico, l'US e l'UTV, se richiesto dall'istituzione di origine, produrranno una relazione scritta del docente.

ARTICOLO 6

Entrambe le università esonereranno dal pagamento delle tasse universitarie gli studenti visitatori nel quadro di questo accordo. Tutte le altre spese, compreso l'alloggio, l'assicurazione medica, i pasti, i viaggi e i testi di studio saranno a carico degli studenti partecipanti allo scambio. Ciascuna istituzione farà del suo meglio per aiutare gli studenti del programma di interscambio a reperire un alloggio adeguato. Gli studenti che effettuano studi nel presente accordo di interscambio potranno partecipare ai bandi di mobilità previsti dall'istituzione di origine per il conseguimento di lauree a doppio titolo.

- a) Los estudiantes de la US y la UTV deberán realizar los exámenes incluidos en las asignaturas en las que hayan participado. Las modalidades de estos controles y exámenes se determinarán de común acuerdo por las partes contratantes y serán conformes a su normativa de exámenes. Los resultados de cada estudiante de intercambio se comunicarán al final de cada año.
- b) Además del expediente académico habitual, la US y la UTV ofrecerán, en caso de que lo solicite la institución de origen, un informe del profesor.

ARTÍCULO 6

Ambas universidades exonerarán del pago de matrícula a los estudiantes visitantes en el marco de este convenio.

Todos los demás gastos, incluidos los de alojamiento, seguro médico, manutención, desplazamiento y libros correrán a cargo de los estudiantes de intercambio.

Cada institución hará todo lo posible para ayudar a los estudiantes de intercambio a fin de encontrar un alojamiento adecuado.

Los estudiantes que realicen estudios en esta doble titulación podrán participar en las correspondientes convocatorias de movilidad previstas en la Institución de origen para cursar dobles titulaciones.

ARTICOLO 7

Ciascuna istituzione nominerà una persona e un ufficio responsabile della gestione del presente accordo di interscambio.

Para la US:	Per l'UTV:
Nombre: Francisco J. González Ponce Departamento de Filología Griega y Latina Facultad de Filología Universidad de Sevilla C/ Palos de la Frontera s/n Sevilla - España Teléfono:+34 954556343 Mail: ponce@us.es	Nome: ... Università degli Studi di Roma "Tor Vergata" Via Columbia 1, 00133 Roma - Italia Telefono: Email: ...
Oficina encargada: Vicedecanato de Relaciones Internacionales y Secretaría de la Facultad de Filología Facultad de Filología Universidad de Sevilla C/ Palos de la Frontera s/n	Ufficio preposto:
Teléfono: 954556343/1495 Correo electrónico: filologia@us.es/ filologiainternacional@us.es	Telefono: Email:

I responsabili del programma di entrambe le istituzioni si riuniranno almeno una volta l'anno, al fine di:

- Rivedere l'efficacia dei programmi didattici;
- Esaminare i risultati accademici conseguiti dagli studenti in luce degli sforzi congiunti delle due istituzioni;
- Proporre iniziative aggiuntive.

ARTÍCULO 7

Cada institución designará a una persona y a la oficina encargada de la administración de este intercambio.

Para la US:	Per l'UTV:
Nombre: Francisco J. González Ponce Departamento de Filología Griega y Latina Facultad de Filología Universidad de Sevilla C/ Palos de la Frontera s/n Sevilla - España Teléfono:+34 954556343 Mail: ponce@us.es	Nome: ... Università degli Studi di Roma "Tor Vergata" Via Columbia 1, 00133 Roma - Italia Telefono: Email: ...
Oficina encargada: Vicedecanato de Relaciones Internacionales y Secretaría de la Facultad de Filología Facultad de Filología Universidad de Sevilla C/ Palos de la Frontera s/n	Ufficio preposto:
Teléfono: 954556343/1495 Correo electrónico: filologia@us.es/ filologiainternacional@us.es	Telefono: Email:

Los Responsables del Programa en ambas instituciones se reunirán al menos una vez al año con el fin de:

- Revisar la efectividad de los programas de enseñanza.
- Examinar los resultados académicos obtenidos por los estudiantes a la luz del esfuerzo conjunto de las Instituciones
- Proponer acciones adicionales.

ARTICOLO 8

Il presente accordo potrà essere modificato di comune intesa in qualsiasi momento. Le eventuali modifiche non riguarderanno gli studenti già iscritti al programma, salvo che i cambiamenti apportati non vadano in loro favore.

ARTICOLO 9

L'accordo entrerà in vigore dopo l'approvazione da parte delle due istituzioni e resterà in vigore per un periodo iniziale di cinque anni. In caso di positiva valutazione delle modalità di attuazione e della qualità della cooperazione, esso potrà essere prolungato per ulteriori periodi di cinque anni, sulla base di una valutazione del suo sviluppo, mediante notifica scritta di mutuo accordo tra le parti. Entrambe le istituzioni potranno risolvere il presente accordo tramite notifica inoltrata con almeno sei mesi di anticipo.

In caso di risoluzione del presente accordo, gli studenti già immatricolati e selezionati nei rispettivi corsi di studio potranno completare il proprio corso di studio.

ARTICOLO 10

Nessuna delle due università sarà responsabile del mancato adempimento degli obblighi derivanti dal presente accordo se tale mancanza avrà origine da circostanze imprevedibili che eccedano la possibilità di controllo che l'università associata può esercitare.

ARTICOLO 11

Entrambe le università si adopereranno, in prima istanza, per risolvere le controversie in via amichevole. Se tale soluzione amichevole non sarà possibile, le università partner avranno diritto di sottoporre il caso a un tribunale competente.

ARTÍCULO 8

Este convenio podrá modificarse de mutuo acuerdo en cualquier momento. Los cambios realizados a este convenio no podrán afectar a los estudiantes ya matriculados en el programa a menos que estos cambios favorezcan a estos estudiantes.

ARTÍCULO 9

Este convenio será efectivo tras su aprobación por las dos instituciones y permanecerá en vigor por un período inicial de cinco años. A la vista de la evaluación del desarrollo y calidad de la cooperación realizada, el convenio podrá prorrogarse por períodos adicionales de cinco años, sobre la base de una evaluación sobre su desarrollo, mediante notificación escrita de mutuo acuerdo de las partes. Cualquiera de las dos instituciones podrá denunciar el presente convenio notificando el hecho con un mínimo de seis meses de antelación.

En caso de terminación de este convenio, los estudiantes que estén matriculados y que ya hayan sido seleccionados en los respectivos programas deben tener la oportunidad de completar su programa.

ARTÍCULO 10

Ninguna de las dos universidades será responsable de incumplimiento de sus obligaciones en virtud de este convenio si esa falta se originase por circunstancias imprevisibles que excedan el control que pueda ejercer la universidad asociada.

ARTÍCULO 11

Ambas universidades procurarán resolver en primera instancia las controversias de manera amistosa. Si esa solución amistosa no fuera posible, las universidades asociadas tendrán derecho a someter el caso a un tribunal competente.

Accettano e firmano in duplice copia:

Universidad de Sevilla	Università di Roma "Tor Vergata"
Nombre: Prof. Dr. Miguel Ángel Castro Arroyo Título: Rector Fecha: Firma:	Nome: Prof. Giuseppe Novelli Titolo: Rettore Data: Firma
Nombre: Prof. Dr. Francisco J. González Ponce Título: Decano Fecha: Firma:	Nome: Prof. ... Titolo: Direttore di Dipartimento Data: Firma:

Acuerdan y firman por duplicado:

Universidad de Sevilla	Università di Roma "Tor Vergata"
Nombre: Prof. Dr. Miguel Ángel Castro Arroyo Título: Rector Fecha: Firma:	Nome: Prof. Giuseppe Novelli Titolo: Rettore Data: Firma
Nombre: Prof. Dr. Francisco J. González Ponce Título: Decano Fecha: Firma:	Nome: Prof. ... Titolo: Direttore di Dipartimento Data: Firma:

ALLEGATO

Alla convenzione tra l'US e l'UTV per una laurea a doppio titolo relativa alla *Laurea Magistrale in Archeologia, Filologia, Letterature e Storia dell'antichità - Curriculum filologico-classico* (AFLS) di UTV e al *Máster in Estudios Lingüísticos Literarios y Culturales* (MELLC) di US.

Norme e regolamenti

Si applicano le norme e i regolamenti dell'istituzione ospitante.

Criteri di selezione

I candidati al conseguimento della laurea a doppio titolo devono soddisfare i seguenti requisiti e prescrizioni.

Gli studenti dell'US:

- Dovranno aver ottenuto una Licenciatura o Grado in Filología Clásica ed essere immatricolati al MELLC;
- Si richiede un certificato dell'Università di Siviglia attestante che gli studenti hanno assolto a tale prerequisito;
- Sarà requisito indispensabile comprovare il

ANEXO

Al Convenio de Doble Titulación entre la Universidad de Sevilla y la Università degli Studi Roma Tor Vergata en La *Laurea Magistrale Archeologia, Filologia, Letterature e Storia dell'antichità - Curriculum Filologico-classico* (AFLS) de la UTV y en el *Máster en Estudios Lingüísticos Literarios y Culturales* (MELLC) de la US.

Normativa y reglamentos

Son aplicables las normas y reglamentos de la institución de acogida.

Criterios de selección

Los candidatos a la obtención de la doble titulación deberán satisfacer los siguientes requisitos y recomendaciones.

Los estudiantes de la US:

- Deberán haber obtenido una Licenciatura o Grado en Filología Clásica y estar matriculados en el MELLC.
- Se exige un certificado de la US precisando que los estudiantes han reunido este requisito.
- Será requisito indispensable acreditar la posesión del nivel B1 en lengua italiana del

possesto del livello B1 in lingua italiana del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue mediante un attestato e la partecipazione ad un colloquio, se l'istituzione ospitante lo riterrà necessario.

Marco de Referencia Europeo mediante un certificado y participar en una entrevista, si la institución de destino lo considera necesario.

Los estudiantes de la UTV :

Gli studenti dell'UTV:

- a) Dovranno aver completato il corso di laurea (180 crediti ECTS) che dà accesso alla laurea magistrale e dovranno aver frequentato il primo anno della Laurea Magistrale dell'UTV (AFLS).
- b) Si richiede un certificato dell'UTV attestante che gli studenti hanno assolto a tali requisiti.
- c) Dovranno avere un livello di conoscenza della lingua spagnola almeno pari al livello B1 del Quadro Europeo.

- a) Deberán haber completado el programa de Grado (180 créditos ECTS) que da acceso a la Laurea Magistrale y haber cursado el primer curso de la Laurea Magistrale de la UTV (AFLS).
- b) Se exige un certificado de la UTV precisando que los estudiantes han reunido estos requisitos.
- c) Los estudiantes deben tener conocimientos de la Lengua Española de nivel B1 del Marco Europeo.

Piani di studio inclusi nell'accordo:

US: *Máster en Estudios Lingüísticos Literarios y Culturales* (MELLC): 60 CFU.

UTV: *Laurea Magistrale in Archeologia, Filologia, Letterature e Storia dell'antichità - Curriculum filologico-classico* (AFLS): 120 CFU.

Il piano di studi che dovrà essere approvato e firmato dall'istituzione d'origine prevederà un minimo di 20 CFU da scegliere tra le discipline – o tra gruppi di discipline – obbligatorie e a scelta, dell'istituzione ospitante. Le discipline dell'università ospitante, che si convalideranno nell'università di provenienza, dovranno, in linea di massima, essere equivalenti per CFU e contenuti.

Gli studenti di US dovranno scegliere tra gli insegnamenti dell'ambito disciplinare “*Fonti, tecniche e strumenti della ricerca storica e filologica*” impartiti nel primo semestre; se ne raccomandano i seguenti:

Archeologia classica
Archeologia cristiana e medievale
Papirologia
Civiltà bizantina
Letteratura latina medievale e umanistica.

Planes de estudio que se incluyen en el acuerdo:

US: *Máster en Estudios Lingüísticos Literarios y Culturales* (MELLC): 60 ECTS.

UTV: *Laurea Magistrale Archeologia, Filologia, Letterature e Storia dell'antichità - Curriculum filologico-classico* (AFLS): 120 ECTS.

En el acuerdo de estudios que deberá ser autorizado y firmado por la institución de origen deberán incluirse un mínimo de 20 créditos a elegir entre asignaturas –o grupos de asignaturas- obligatorias y optativas de la institución de destino. Las asignaturas de la universidad de destino que se vayan a convalidar en la institución de origen tendrán que tener afinidad en créditos y contenidos.

Los estudiantes de la US deberán elegir en la UTV entre las asignaturas del ámbito disciplinar “*Fonti, técnicas e strumenti della ricerca storica e filologica*” impartidas en el primer semestre, se recomiendan las siguientes:

Archeologia classica,
Archeologia cristiana e medievale,
Papirologia,
Civiltà bizantina,
Letteratura latina medievale e umanistica.

Gli studenti dell'Università di Roma "Tor Vergata" dovranno scegliere insegnamenti del MELLC per un totale di 20 CFU. Si raccomandano i seguenti insegnamenti:

51370009 La trasmissione del testo: scrittura/lectura, libri e biblioteche

51370007 Strumenti per la ricerca filologica e la sua diffusione

51370017 Modelli per lo studio della linguistica e la letteratura

51370003 Edizione di testi classici

51370031 Formazione e trasmissione del canone letterario

51370036 La Lingua dei Testi Antichi

51370041 Miti e rappresentazioni del femminile nella letteratura

51370027 Studio Avanzato della Struttura delle Lingue

51370029 Fattori esterni e interni nella evoluzione delle lingue

51370014 Letteratura e altre arti

Los estudiantes de la UTV deberán elegir asignaturas del MELLC por un total de 20 créditos. Se recomiendan las siguientes:

51370009 La transmisión del texto: escritura/lectura, libros y bibliotecas

51370007 Herramientas para la investigación filológica y su difusión

51370017 Modelos para el estudio de la lingüística y la literatura

51370003 Edición de textos clásicos

51370031 Formación y transmisión del canon literario

51370036 La Lengua de los Textos Antiguos

51370041 Mitos y representaciones de lo femenino en la literatura

51370027 Estudio Avanzado de la Estructura de las Lenguas

51370029 Factores externos e internos en la evolución de las lenguas

51370014 Literatura y otras artes

Visto (MVV) e permesso di soggiorno

Gli studenti interessati allo scambio dovranno farsi carico di ottenere i visti necessari e rispettare di tutte le normative e le leggi sull'immigrazione del paese dell'istituzione ospitante. L'istituzione ospitante dovrà fornire assistenza in tali incombenze, ma non avrà alcuna responsabilità di garantire la concessione di qualunque tipo di visto, permesso o autorizzazione.

Scadenze

Oltre alla scadenza generale del 1 maggio dell'anno antecedente all'inizio dei corsi dell'US e dell'UTV, si rispetteranno anche le scadenze di preiscrizione e immatricolazione specifiche di ciascun corso fissate da ciascun ateneo.

Visa (MVV) y permiso de residencia

Los estudiantes de intercambio serán responsables de obtener todos los visados necesarios y de cumplir con todos los reglamentos y leyes de inmigración del país de la institución receptora. La institución receptora deberá cooperar en esos esfuerzos, pero no tendrá ninguna responsabilidad para garantizar la concesión de cualquier tipo de visados, permisos o aprobaciones

Plazos

Además de la fecha límite general de la solicitud del 1 de Mayo del año anterior al comienzo de los programas en la US y UTV, se respetarán también los plazos de preinscripción y matrícula particulares de cada curso establecidos por cada universidad.

Tabella di corrispondenza/ Tabla de equivalencias

Università di Roma “Tor Vergata”	Universidad de Sevilla
Storia romana (6) Storia greca (6)	Historia y Civilización en los textos latinos (6) (4° del Grado) Historia y Civilización en los textos griegos (6) (4° del Grado)
Letteratura latina (6) Letteratura greca (6)	Literatura latina (12) (3° del Grado) Literatura griega (12) (2° del Grado)
Archeologia classica (6) Archeologia crist. e med. (6) Papirologia (6) Civiltà bizantina (6) Letteratura latina medievale e umanistica (6)	Se recomienda a los Estudiantes de la Us cursar algunas de estas asignaturas en la UTV
Filologia classica (6)	A.1 MELLC: La transmisión del texto: escritura / lectura, libros y bibliotecas (4); B.2.1. MELLC: Edición de textos clásicos (4)
Letteratura latina medievale e umanistica (6)	Latín medieval (6) (4° del Grado)
Storia greca (6)	Historia y Civilización en los textos griegos (6) (4° del Grado)
Storia romana (6)	Historia y Civilización en los textos latinos (6) (4° del Grado)
Letteratura greca (6)	Literatura griega (12) (2° del Grado)
Letteratura latina (6)	Literatura latina (12) (3° del Grado)
Letteratura latina medievale e umanistica (6)	Latín medieval (6) (4° del Grado)
Linguistica italiana (6)	Idioma Moderno Italiano I-II (24) (1° y 2° del Grado)
Glottologia e linguistica (6)	Lingüística (6) (1° del Grado)
Esame a scelta (12)	Convalidable al haber cursado el resto de asignaturas del Grado y del Máster MELLC
Tirocinio (6)	Prácticas externas o equivalente (6) (Grado)
Tesi Finale in COTUTELA (UTV-US) (16 (CFU)	TFM en COTUTELA (US-UTV) (8 ECTS)

Tabella di equivalenza votazioni	Tabla equivalencia calificaciones
30 e lode	Matrícula de Honor
28-30	9,0-9,9
26-27	8,0-8,9
24-25	7,0-7,9
21-23	6,0-6,9
18-20	5,0-5,9